

A PEDAGOGIA CRÍTICO-COMPLEXA E A INTERNACIONALIZAÇÃO DAS UNIVERSIDADES BRASILEIRAS: POTENCIALIDADES E POSSIBILIDADES PARA O DESENVOLVIMENTO A DISTÂNCIA DO LETRAMENTO ACADÊMICO DE PÓS-GRADUANDOS

Bruna Gabriela Augusto Marçal Vieira
UNESP e CEFET-MG
brunagabriela@cefetmg.br

O processo de internacionalização das universidades públicas brasileiras tem aumentado a cobrança a graduandos, pós-graduandos, professores e pesquisadores por publicações em inglês— línguafranca da ciência. Poucos programas de graduação e pós-graduação de um número ainda menor dessas instituições, no entanto, oferecem disciplinas destinadas a preparar seus alunos para a escrita acadêmica, em língua materna ou estrangeira. Com vistas a contribuir para a solução dessa problemática, a pedagogia crítico-complexa foi desenvolvida— com apoio financeiro da Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES – código de financiamento 001) e da Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (FAPESP – processos número 15/11088-1 e 16//06589-4). Debruçando-se sobre os pressupostos teóricos da perspectiva crítica da abordagem de ensino de inglês para fins acadêmicos (*Critical English for Academic Purposes* – CEAP) (BENESCH, 2009), e orientando-se por uma metodologia complexa de elaboração e aplicação de cursos de língua com base em gêneros (VIEIRA, 2014), essa pedagogia norteia a investigação de contextos particulares de ensino para o preparação e a aplicação de cursos de escrita acadêmica a distância. Língua, linguagem e aprendizagem são compreendidas, nessa pedagogia, como sistemas adaptativos complexos (PAIVA & NASCIMENTO, 2011) e, portanto, um processo recorrente e recursivo em três estágios (preparação, execução e reflexão) promove a (re)análise das necessidades dos alunos, do professor e do contexto de realização do curso e a (re)adaptação de seu conteúdo programático a cada unidade de aprendizagem. Nesta comunicação, realizada com o apoio do Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais (CEFET-MG), os potenciais dessa pedagogia em promover o *letramento acadêmico* (FERREIRA, 2015) de pós-graduandos em ciência da computação de três regiões brasileiras, em um curso online de CEAP de 15 horas. Serão discutidos: inicialmente, a análise da situação-alvo foi realizada, a partir de uma investigação contextual, orientada pela perspectiva de análise de gêneros da nova retórica (BAZERMAN, 2004), e uma investigação textual, orientada pela perspectiva da sociorretórica (SWALES, 2009), do gênero-alvo: *abstract de artigo de pesquisa*. Esse conhecimento sobre o gênero fundamentou a análise da situação presente, a elaboração de tarefas e a avaliação de aprendizagem. Além disso, uma análise das necessidades dos alunos e do professor foi realizada, assim como a análise de meios, em que o contexto imediato de aplicação do curso é investigado. Com base nessas especificidades sobre o contexto de ensino-aprendizagem, os objetivos iniciais do curso foram traçados e a primeira unidade foi desenhada e aplicada. Tarefas de análise contextual, retórica e linguística, de

compreensão e de produção do gênero-alvo foram desenvolvidas movimento a movimento, ou seja, em torno dos movimentos e passos retóricos em que se realizam *abstracts* de artigo de pesquisa na área e suas subáreas. O desempenho dos alunos nessas tarefas, bem como sua autoavaliação, disponibilizaram dados para a análise, a cada unidade finalizada, dos potenciais das tarefas em alcançar os objetivos iniciais de aprendizagem, motivando mudanças de direção ao longo de todo o percurso, segundo as novas necessidades e possibilidades evidenciadas. Uma análise comparativa entre a primeira e a última produção textual dos alunos comprova os potenciais da pedagogia crítico-complexa em promover, a distância, o letramento acadêmico dos aprendizes para a produção de *abstracts*. Um aumento de consciência retórica por parte dos alunos é observado nos textos finais, que respondem melhor às necessidades imediatas do contexto de produção e às convenções discursivas de sua subárea de atuação. Além disso, a criatividade linguístico-discursiva nos textos demonstra a contribuição do curso para o desenvolvimento da autonomia comunicativa dos alunos, que, conscientes sobre os interesses e objetivos de sua comunidade acadêmica, buscaram por meios de inserir seus objetivos particulares e de garantir seu estilo individual em suas produções.

Palavras-chave: pedagogia crítico complexa; letramento acadêmico; ensino a distância.

Referências

BAZERMANN, C. Speech acts, genres, and activity systems: how texts organize activity and people. In: BAZERMANN, C.; PRIOR, P. A. (Ed.). *What writing does and how it does it: an introduction to analyzing texts and textual practices*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, 2004. p. 309-339.

BENESCH, S. Theorizing and practicing critical English for academic purposes. *Journal of English for Academic Purposes*, v. 8, n. 2, p. 81-85, 2009.

FERREIRA, M. M. *A promoção do letramento acadêmico em inglês por meio do ensino desenvolvimental: contribuições da teoria histórico-cultural*. 2015. 179f. Tese de Livre-Docência – Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2015.

PAIVA, V. M. de O.; NASCIMENTO, M. do. *Sistemas adaptativos complexos: língua(gem) e aprendizagem*. Campinas: Pontes Editores, 2011.

SWALES, J. M. Worlds of genre: metaphors of genre. In: BAZERMANN, C.; BONINI, A; FIGUEIREDO, D. (org.). *Genre in a changing world*. X ed. Santa Barbara, CA: The WAC Clearinghouse and Parlor Press, 2009. p. 291-313.

VIEIRA, B. G. A. M. *Passos para a elaboração de um curso de EAP para pós-graduandos em Ciência da Computação*, 2014. 211 f. Dissertação (Mestrado em Linguística Aplicada).

M A P Z K Q R Z K Q R 7º N C O L Ó Q U I O P V Q M A P Z K Q R V Q M A P Z K Q R V Q M A Q R Z K Q
W M E H Y J S H Y J S I N T E R N A C I O N A L W M E H Y J S M E A M 7TH INTERNATIONAL COLLOQUIUM ON
C A W A W D C A W D C S O B R E O L E T R A M E N T O A W D C A W L A L I T E R A C Y A N D W R I T T E N C U L T U R E
A I O E K E U E K E U E N C U L T U R A A I O Q W E A E K E U I O R V O L I T E R A C Y A N D W R I T T E N C U L T U R E
L P A A M D S A M D S E S C R I T A A E L P A Q W E L A M D S A Q W E L A M D S A Q W E L A M D S A Q W E D S A M D

Instituto de Biociências Letras e Ciências Exatas, Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, São José do Rio Preto, 2014.